

「委任回収案件概要表」(Claim Submission Form)お客様入力フォーム

*青色の部分が入力する箇所です。英語でご記入下さい。

Insurance Policy No.(保険証券番号): 100001234-98-000777

Debtor's Information (債務者明細)	
Debtor's Name(債務者の名称): American Trading Company	Contact(担当者名): Mr. Brian Adams
Address(住所): 123-456 Cedar Ave.	Debtor's Bank Account(取引銀行/支店名): Central American Bank, International Department Boston
City/Country(市/国名): Boston	
Phone(電話番号): 234-567-8899	
Fax(ファックス番号): 234-567-8898	E-mail(Eメールアドレス): ATC@aol.com

Shipper's Information (債権者明細)	
Shipper's Name(貴社/輸出者名): Nippon Trading Co., Ltd.	Contact(貴社ご担当者名): Mr. Goro Tanaka
Address(貴社ご住所): 5-55, Ginza 5-chome, Chuo-ku	Shipper's Bank Account for future remittance of the recovery(貴社回収金振込口座明細): Higashi Bank, Ltd. Ginza Branch A/C No.112233
City/Country(貴社所在市/国名): Tokyo 167-0089, Japan	
Phone(貴社電話番号): 03-3344-9876	
Fax(貴社ファックス番号): 03-3344-9877	
	E-mail(貴社連絡用Eメールアドレス): Tanaka@Nippon.co.jp

Claim information (債権概要)	
Amount of Debt (債権額): Yen10,554,935	Date of Oldest Invoice(初回インボイス発行日): 31-Oct-99
Interest Lost (未収金利):	Date of Last Payment(直近の支払実績日): No
Terms of Sales(販売条件): D/A	Did buyer accept B/E?(債務者の手形引受有無) Yes
	Did buyer receive B/L?(債務者のB/L受領有無) Yes
Documents Enclosed(付帯書類): Case Facts A/C Statement Original Order Personal Guarantee Invoices NSF Check Correspondents Credit Application Credit Reports Arbitration Award Original B/E Subrogation Agreement	Did buyer receive goods?(債務者の商品引取有無) Yes
	Did buyer dispute the goods quality?(商品の品質に関するクレームの有無) No
	Is buyer still in the business?(債務者の営業状態) Yes
	Does the sales contract contain an arbitration clause?(輸出契約の調停に関する取決めの有無) No

「委任回収案件概要表付属書」(Attachment to Claim Submission Form)お客様入力フォーム

*英語でご記入下さい。

Insurance Policy No(保険証券番号): 100001234-98-000777-00

1.Details about Amount of Debt and Interest Lost(決済期日、契約元本、金利等の明細)

No. (参照番号等)	Due Date (決済日)	Currency (通貨)	Principal (元本)	Interest (金利)	Received (回収額)	Outstanding (未回収額)	Late Int. Rate (延滞金利率)	Late Interest and other amounts to be claimed (延滞金及び その他請求すべき金額)
XXXX	2000/1/15	JPY	10,554,935			10,554,935		
Total	2000/1/15	JPY	10,554,935			10,554,935		

*NEXI use only

2.Case Facts(取引の経緯)

*以下は、サービサーが取引の経緯を知るために必要な事項です。出来る限り分かりやすく、お書き下さい。

<p>(1) An order from the debtor(受注に至った経緯と正式な受注時期)</p> <p>We were in business relations with the debtor for 25 years and the relevant orders were received as regular orders and confirmed by us in July/August, 1999, and also reconfirmed before shipment in the form of pro-forma invoice on September 20, 1999, which was confirmed by his signing.</p>
<p>(2) Agreed price for the merchandise/service(商品の売買価格の交渉経緯と合意した時期)</p> <p>The prices were periodically changed and agreed with the debtor and there was no problem/conflict with the debtor.</p>
<p>(3) Delivery of merchandise, etc(商品の納入時期)</p> <p>Oct 31, 1999ex Japan</p>
<p>(4) Payment Record(債務者の支払い状況)</p> <p>The debtor paid for all of the previous shipments even with the delay, but he paid nothing for this shipment.</p>
<p>(5) Treatment for recovery(今まで講じてきた回収の方法)</p> <p>We contacted the debtor by fax and telephone for his prompt payment so that we could execute the following shipments of other orders. We have kept trying for collection by direct mail to the debtor, but as there has not been any response from them, we contacted the attorney in U.S.A. in regard to the solution by legal action. However, we were informed by him that we would not be successful in instituting legal action against the debtor but will be barred from such action by New York's statute of limitations accepting only six years after the due date for legal action.</p>
<p>(6) Nature of the default(債務不履行の事由)</p> <p>The debtor made several excuses of non-payment but all of them are groundless and misleading for the third parties. It is assumed by his tight cash flow which his controller admitted by fax when we contacted him to push for his immediate payment.</p>